

Kosten: 4 Übernachtungen mit Vollpension inklusive Kursgebühr:
Coûts: 4 nuits, en pension complète, cours inclus:

230 € für das erste Kind, 200 € für Geschwister
230 € pour le premier enfant, 200 € pour les frères ou sœurs

Für die Anmeldung bitte das beiliegende Anmeldeformular bis zum 15. Januar 2025 ausgefüllt an die Jugendmusikschule schicken oder bei Frau Chiapello abgeben.

Les inscriptions auront lieu jusqu'au 15 janvier 2025, à l'aide de la fiche ci-jointe.

Bei Fragen zur Anmeldung :
Pour tous renseignements complémentaires:

Constanze Chiapello Tel. 00 33 (0)673512800
E-Mail: co.chiapello@wanadoo.fr
oder
JMS: Tel.0049 (0)7667-1846
Maria-Montessori-Str. 1, D-79206 Breisach
www.jugendmusikschule-breisach.de



Deutsch-Französischer Kammermusikkurs



Stage franco-allemand de musique de chambre



13.-17. April/Avril 2025
Melcherhof / Ibental im Schwarzwald
Breisach am Rhein

Ein neuer wunderbarer Ort im Schwarzwald bietet uns ideale Bedingungen für einen intensiven musikalischen Austausch zwischen Kindern und Jugendlichen aus Deutschland und Frankreich. Erstmals wird die Anreise schon am Sonntagabend, 13. April stattfinden. Die Generalprobe unserer erarbeiteten Stücke wird am Donnerstagvormittag vor Ort sein, und das Abschlusskonzert am selben Tag (17.4.) wie immer um 16 Uhr in der ehemaligen Spitalkirche in Breisach.



www.melcherhof-kultur.de

Un nouveau lieu magnifique dans la Forêt Noire nous offre des conditions idéales pour un échange musical intense entre enfants et adolescents venant de l'Allemagne et de la France. Pour la première fois le stage débutera déjà dimanche soir 13 avril. La générale des morceaux travaillés pendant les cours aura lieu sur place jeudi matin, le concert final sera donné le même jour à 16 heures dans la „Spitalkirche“ à Breisach.

Geigen- und Bratschenunterricht und die Leitung der Kammermusik sowie die Gesamtbetreuung der Kinder übernimmt Constanze Chiapello, diplomierte Geigenlehrerin und seit Jahren in Deutschland und Frankreich musikalisch tätig.

Katharina Kirchgäßner ist Lehrerin für Querflöte an der Musikschule Breisach. Im Orchester „Consortium Brisiacum“ unter der Leitung von Ludwig Kleber wirkte sie einige Jahre als 1. Flötistin bei verschiedenen Oratorien mit.

Die weiteren Bläser werden angeleitet von Herrn Christoph Scherzinger, Leiter der Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg und diplomierter Hornist.

Constance Chiapello, professeur de violon diplômé d'Etat, est engagée depuis plusieurs années dans des activités musicales tant en France qu'en Allemagne. Elle assurera la direction de l'ensemble de musique de chambre, les cours de violon et d'alto, ainsi que l'encadrement des activités détente.

Katharina Kirchgäßner est professeur de flute à l'école de musique de Breisach et s'occupera des flutes traversières cette année.

Les cours d'autres instruments à vent seront donnés par Christoph Scherzinger, professeur de cor et directeur de l'Ecole de musique de Breisach.



Anmeldung:

**Deutsch-Französischer Kammermusikkurs
Stage franco-allemand de musique de chambre**

13.-17. April/Avril 2025

Ibental im Schwarzwald / Breisach am Rhein

Hiermit melde ich meinen Sohn / meine Tochter:

Name.....

Geburtsdatum:.....

Anschrift:.....

.....

Instrument.....

Tel..... E-Mail.....

verbindlich zum Kammermusikkurs an.
Die Teilnahmegebühr in Höhe von 230,00 € überweise ich bis zum
15.01.2025 auf das Konto der

**Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg
Sparkasse Staufen-Breisach
IBAN-Nr. DE55 6805 2328 0006 0086 92
SWIFT-BIC: SOLADES1STF**

Datum, Unterschrift des Erziehungsberechtigten:

.....

INSCRIPTION:

**Stage franco-allemand de musique de chambre
Deutsch-Französischer Kammermusikkurs**

13.-17. April/Avril 2025

Ibental im Schwarzwald / Breisach am Rhein

Je confirme l'inscription de mon fils / ma fille :

Nom :.....Prénom :

Date de naissance :.....

Adresse :.....

.....

Instrument:.....

Tél :..... Email :.....

au stage de musique de chambre.
J'effectue le règlement de 230 € avant le 15 janvier 2025 sur le
compte de

**Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg
Sparkasse Staufen-Breisach
IBAN-Nr. DE55 6805 2328 0006 0086 92
SWIFT-BIC: SOLADES1STF**

Date : .../ ... / ...

Nom :Signature :